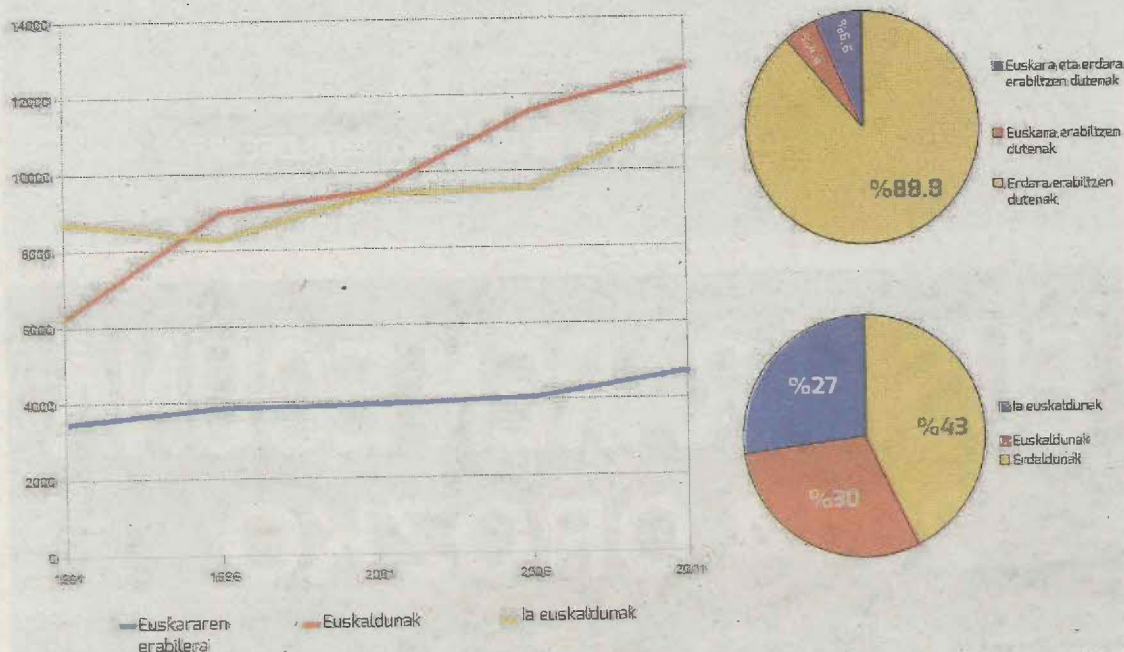


# \_jendartea

## Aiaraldea

### El 57% de la ciudadanía de Aiaraldea es capaz de comunicarse en euskara, pero solo el 11.2% lo hace

Solo el 19.5% de los habitantes de Aiaraldea que es capaz de comunicarse en euskera lo hace. Eso es lo que muestran los datos recogidos por el Instituto Vasco de Estadística. En los últimos 20 años ha habido un incremento espectacular en el fomento del conocimiento del idioma. Ese incremento, sin embargo, es mucho menor en lo que al uso respecta.



Aiaraldean euskararen erabilera eta ezagutzaren bilakaera eta 2011ko egoera adierazten duten grafikoak. Iturria: EUSTAT

**REDACCIÓN | Txabi Alvarado Bañares**

En las últimas décadas ha habido un espectacular aumento en el número de personas que son capaces de comunicarse en euskara en Aiaraldea. Si en 1991 eran poco más de 6000 los aiaraldearros que hablaban euskera, hoy en día son más del doble, según los datos recogidos por el Instituto Vasco de Estadística.

Sin embargo, no puede decirse lo mismo sobre el incremento del uso del idioma, ya que dicha subida es mucho menor: en 20 años (desde 1991 hasta 2011) ha habido un aumento del 73.5% del uso del euskera en el ámbito

doméstico. De esta forma, hay bastante diferencia entre la cantidad de gente que es capaz de comunicarse en euskera (57%) y la gente que lo usa en el día a día (11.2%).

**La brecha no ha parado de aumentar**

Aunque resulte paradójico, esa brecha entre el conocimiento y el uso del idioma no ha parado de aumentar en Aiaraldea.

En 1991 el 57.4% de los que sabían euskera lo utilizaban en el ámbito doméstico. El 2011, sin embargo, esa cifra se vio redu-

cida a un 19.5%. En la evolución que se puede observar en el gráfico de arriba se aprecia también un cambio en las proporciones de gente euskaldún y casi euskaldún: en 1991 había más gente que se consideraba "casi euskaldún" que gente que se consideraba "euskaldún".

A partir de 1996, sin embargo, la situación se invierte, lo que parece insinuar que parte de la gente que era "casi euskaldún" ha dado un paso en el dominio del idioma, o que la euskaldunización en los centros de enseñanza a dado sus frutos.

### Hizkuntza hautatzerakoan, gaztelaniara jotzen dute Bigarren Hezkuntzako ikasleek



DBH igarota, gaztelarrera igarotzen dira ikasle asko. Argazkia: alaraldea.com

**ERREDAKZIOA I**

Salto handia da ikasleek DBHtik Batxilergora edo Lanbide Heziketara ematen dutena. Ez soilik ikasketei dagokionez, hizkuntzari dagokionez ere badago aldea: DBHtik Batxilergora igarotzean laukoiztu egiten da A ereduan (gaztelania hutsez) ikasten duten ikasleen kopurua. Lanbide Heziketan, aldiz, DBHn halako zazpi da gaztelaniaz ikasten dutenen kopurua.

Gauzak hala, DBHn %60ak baino gehiagok ikasten du euskaraz; Lanbide Heziketan, ordea, %25ek. EHUen ere gehiengoak gaztelaniaz egiten ditu ikaske-

tak: iaz matrikulatutakoen artean, %48ak baino ez zuen euskaraz egin.

**Eskaintza badago, eskaria ez**

Eskualdeko ikasketa zentroetan badago Batxilergoa eta Lanbide Heziketako zenbait modulo euskaraz egiteko aukera. Zarabe Institutoan D eredua aplikatzen saiatzen dira, baina zentroko zuzendaritzatik adierazi dute hori ez dela beti posible, euskarazko ikasketak eskaini arren, ikasleek gaztelaniazko hautua egiten dutenean, talderik sortzen ez delako.



**elkarlan**

asesores

www.elkarlan.eu

**Aholkularitza: Lanekoa, Fiskala, Kontabilitatekoa eta Juridikoa**

Foru Kalea, 2 - AMURRIO - Tel. 945 39 33 51

Lamuza, 12 - LAUDIO - Tel. 94 672 74 28

Torre de Ugao, 12 - UGAO-MIRABALLES - Tel. 94 603 91 65

